

自述

老年人对老龄歧视和人权的看法：
老年人权利全球联盟(The Global Alliance for
the Rights of Older People)意见征询



老年人权利全球联盟 (Global Alliance for the Rights of Older People, 缩写GAROP) 是一个由全世界超过115家民间组织形成的网络, 旨在联合起来加强和促进老年人的权利。

Sarah Marzouk/
HelpAge International

加强老年人的权利

联合国老龄问题不限成员名额工作组 (Open-ended Working Group on Ageing) 设立于2010年, 讨论如何更好地保护和促进老年人的人权。¹工作组召开了五次会议, 确定了老年人人权保护方面的许多差距。²2012年, 工作组肩负起一项重任, 思考关于老年人权利国际法律文件的建议。³2014年末, 联合国成员国应邀呈递具体建议、实际措施、最佳做法和经验教训, 来改善老年人权利的保护。这些内容将于2015年末汇编并提交给联合国大会。⁴老年人参与这一辩论, 并让他们的意见和观点贯穿于这些建议至关重要。

老年人的看法

2014年9月和10月, 老年人权利全球联盟(GAROP)成员组织应邀参加意见征询, 向老年人及其代表组织了解老年人是如何受到歧视的, 歧视对他们生活的影响以及他们认为产生的原因。相关问题还有, 他们认为老年人被剥夺了哪些权利。(征询问题见附录1。)

50个国家2000多人参加了意见征询。(国家名单见附录2。)绝大多数参与者年过50, 约120人不到50岁。大约55%的参与者为女性, 45%为男性。⁵

参与者应邀单独或在团体讨论中回答问题。参与者是自我选择的, 因此不能将其回复视为老年人权利全球联盟(GAROP)成员组织或广大老年人的代表性样本。本报告载列了参与者提出的主题和问题。本报告使用老年人自己的语言、表述和措辞, 也未以任何方式对其回复进行加权处理。

老龄歧视：共同的经历

绝大多数参与者说, 他们由于年老而受到不同对待和歧视。

“老年人在社会上往往遭到歧视或经历不公平待遇, 在这方面南非与大多数其他国家没有不同。”

摘自小组讨论：南非

Kate Holt/
HelpAge International

一些参与者说他们有时受到不同对待, 但并非始终如此。说自己没有受到不同对待的人士大多会接着讲述其他老年人如何及为何遭受歧视。

“我没有因为年老而受到歧视, 但是我的确认为一些老年人因为年老受到影响。”

男, 60-69岁, 蒙古

在自述没有受到不同对待的人士中, 一些人说他们之所以尚未受到不同对待或没有受到不同对待, 是因为他们仍然很活跃, 身体健康或仍在工作。

“因为我仍在做非全时工作, 所以尚未遭到歧视。”

女, 70-79岁, 澳洲

许多50岁以下的参与者说自己四十多岁就已经在劳务市场遇到年龄歧视。

“甚至当我申请一个与自己的专业背景和学历完全相符的职位时, 也从未收到哪怕第一次面试的通知。而我年纪较轻时不是这样的!”

女, 40-49岁, 意大利

少数参与者说他们经历的不同待遇有时是正面的。

“不同对待：肯定有, 有些场合好些的, 有些场合差些!”

摘自小组讨论, 全都年逾60, 丹麦

只有极少数参与者说他们因为年老而始终得到更好的对待。

“我很高兴自己因为年老而得到相应的待遇, 无论去哪里都得到优先。”

女, 60-69岁, 文莱达鲁萨兰国

老年人受到哪些不同对待和歧视

老年人讲述他们在生活各个方面如何受到不同对待：在他们与家人和同事的个人关系中；在他们的小区 and 社交网络中；以及在制度层面，他们说政府政策、立法、小区或民间组织都没有考虑老年人。

他们讲述自己遭到忽视、回避、解雇和怀疑。

“医生问我话时避免触碰我。”

摘自小组讨论, 喀麦隆

一些老年人谈到, 自己遭受各种暴力和虐待, 包括肢体、言语和精神上的暴力和虐待、在不同的环境中遭到忽视和遗弃, 以及被赶出家门。

“在养老院, 他们恐吓我们, 他们拿走我们所有的钱, 他们不给我们零用钱, 还不断威胁我们, 不听话就撵出去。”

养老院居民, 摘自小组讨论, 塞尔维亚

老年人讲述自己被排斥在社会活动、财务服务、政治进程、经济生活、发展活动和领导职位之外。他们无法获取商品和服务, 比如医疗保健、护理和独立生活方面的支持, 缓和疗护和善终护理、教育、社会保障、信息、适当的住房、财务服务、就业、交通接送、新科技、公共建筑和广义上的无障碍环境。

“在我这个年龄, 就因为你已经65岁以上, 就无法得到象样的银行信贷或开始支付医疗保险。”

摘自小组讨论, 全都年逾50, 阿根廷

一些老年人被控实施巫术。一些人讲述自己因为年龄和其他特点, 比如性别、婚姻、经济和身体或心理健康状况而受到交叉歧视。

“我想我永远也摆脱不了二等的感觉, 因为首先我是女性, 而现在我老了。”

女, 70-79岁, 美国

但是, 少数参与者讲述了自己如何因为年老而受到更好的对待。

“我每年根据驾驶年龄规定参加驾驶考试。我购买食品杂货得到帮助。”

女, 80岁以上, 澳洲

歧视对老年人生活的影响

受到歧视的老年人, 他们的个人感受也会受到很大的影响。

对大多数参与者而言, 受到不同对待和歧视对他们的生活有负面影响。他们感到别人污蔑、羞辱自己, 对自己摆出屈尊俯就、居高临下的态度。一些参与者没有安全感, 害怕受到肢体和言语虐待, 害怕失去工作或外出。

“我知道有些农村老年人感到孤独恐惧, 心情抑郁, 与世隔绝, 不敢为自己说话。”

男, 70-79岁, 爱尔兰

另一些人担心自己的未来。

“我觉得自己没有未来。”

男, 50-59岁, 意大利

另一些人感到孤单寂寞、与世隔绝、受到排斥、众叛亲离, 被人忽视。许多人讲述自己感到被人视而不见、被人遗忘、不被人需要、多余无用和不受重视。

“我离群索居, 觉得自己很寒酸。”

男, 50-59岁, 南韩

“我们感到自己与世隔绝, 众叛亲离, 好像自己是动物一样。”

女, 60岁以上, 乌干达

“我有时感到不快和孤独, 特别是别人跟我说, 因为我老了, 他们在做的事和讨论的话题跟我没关系。”

女, 50-59岁, 乌干达



老年人说自己被剥夺权力和公民权,无法直抒胸臆。对一些人而言,这种缺乏发言权、无法自行作出决定的状况使他们感到沮丧和受到束缚。一些人感到失意、痛苦、愤怒和恼火。另一些人则因此感到自己无用无能,徒劳无益,是别人的累赘。

“别人不相信我,因为他们担心我老了做不到。”

摘自小组讨论,莫桑比克

老年人讲述了受到不同对待和歧视如何影响到他们的福祉和生活质量。许多人谈到歧视对他们的身心健康产生的负面影响,如营养不良、寿命缩短、厌世、没有自尊、没有自信、感到抑郁,有两次曾想过自杀。

“这会让人非常压抑的。这么说吧,人们把国家的状况归咎于老年人!人们指责老年人在医院‘赖病床’,压垮了国家医疗保健体系,是人们不得不延长工作年限的罪魁祸首。人们责怪老年人抢了年轻人的工作,因为老年人应该给年轻人‘让路’。”

性别不详,60-69岁,英国威尔士

其他人谈到自己年老后承担新挑战和项目机会减少,在家中和社会上受到平等对待的机会减少。对一些人而言,因为年老而受到不同对待导致其贫困加剧,被迫乞讨,露宿街头,并开始酗酒。

称自己因为年老而受到更好对待的人士,则说这对他们的生活没有影响,或有正面影响,包括公共交通工具减免,计算机班、博物馆、音乐会和其他社会活动减免费用。

“我很快乐,对自己的生活很满意。”

女,80岁以上,捷克共和国

“我们无疑受到了不同对待,只是比我们年富力强时得到更多尊重和善意。人们恪守这项古兰经禁令,感谢主。被人当作一个贵重的老古董,与世界和睦相处,让我感觉很好。”

女,70-79岁,巴基斯坦

老龄歧视：发生的原因

参与者被问及他们认为老年人为什么会受到不同对待或歧视。

极少数参与者说,由于尊重老年人,所以他们以正面的方式受到不同对待。

“我没有受到不同对待,至少现在还没有。我今年60岁,住在希腊。希腊人尊重老年人,对家庭有很强的责任感(即年轻人为老年人服务),至少我这一代人是这样的。”

女,60-69岁,希腊

说自己受到不同对待和歧视,并产生负面影响的人士,认为其中的理由包括对老年人和老龄的无知、错误观念、成见和偏见。

“老年人受到不同对待,要归咎于社会上盛行的偏见和成见。”

女,70-79岁,前南斯拉夫马其顿共和国

参与者反复表述这一观点,老年人被视为社会、家庭、医疗体系、经济和福利体系的负担。在人们眼里,老年人无能,没有行为能力,无用,无法卓有成效地工作,无法创造利润,徒劳无益。因此他们只会消耗,百无一用。

“我被视为只会花钱,无法对社会做贡献的人。我已经风光过,应该给年轻人让路。”

男,70-79岁,乌干达

“老年人没有用处,只会用钱,还可能问题成堆。如果解决不好,可能会很头痛。”

女,60-69岁,瑞典

“有时,我不知道[自己受到不同对待]是别人尊重我,还是认为我没有用处,徒劳无益。”

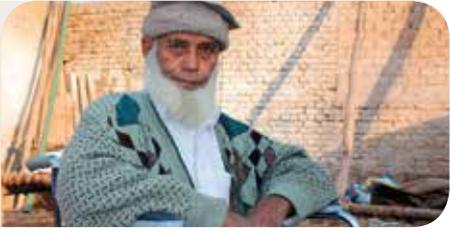
男,70-79岁,西班牙



Antonio Olmos/
HelpAge International



Axel/Flickr



HelpAge International

认为老年人思想观念固执僵化，平淡无趣，政治上保守，无知，教育程度低，不文明，脱节，跟不上现代生活和科技的步伐，也是一个共同主题。

“我想有些人认为，老年人已经无法与时俱进，墨守陈规，但从我的经验来看，并非如此。”

女，70-79岁，澳洲

参与者说，人们惯常认为老年人胡涂，头脑不健全，老态龙钟，无法自己做决定。他们认为老年人难相处，像小孩子，是需要对付的讨厌鬼。

“人们爱我们，因为我们老了，但是他们认为我们什么也做不了。”

摘自小组讨论，毛里求斯

“年龄歧视仍普遍存在于我们的文化中，贬低老年人，而重视年轻人，认为老年人老朽痴呆。”

女，70-79岁，美国

参与者还认为，对老年人的外貌抱着污蔑和非人化的年龄歧视态度，也是老年人受到不同对待的原因。参与者说，老年人被认为是肮脏的，不讲卫生，丑陋，已不再有性的吸引力或性需求。

“现在，年轻美丽、漂亮的形象是生活信条。没有外人的位置。”

女，60-69岁，法罗群岛

理想的标准是人人都应显得年轻，没有皱纹，没有白发，身体和心理机能不衰退。偏离这种标准被认为是造成老年人受歧视的根源所在，也是害怕衰老和死亡的原因所在。

“人活着就会生病，在当今社会，这也被视为污点。”

女，50-59岁，芬兰

代际冲突也被认为是老年人受歧视的原因。许多人在回复中提到，人们认为老年人曾经风光过，现在比不上年轻人，年轻一代目前的问题是老年人造成的，老年人从年轻人手里抢走了医疗、就业和教育等资源。他们认为，年轻人与老年人缺乏沟通，相处不多，加剧了这种代沟。

“令我吃惊的是，孩子和年轻人对自己家里的老人（祖父母、伯伯等）表现出爱和尊重，却不尊重并忽视外面的老人。”

男，80岁以上，西班牙

老年人人数不断增多，国家拨给老年人的资源有限（如住房和公共交通）等外部因素，也被认为是老年人受到不同对待和歧视的原因所在。他们认为，缺乏有关老年人权利的国际或国内立法和政策，将老年人排除在数据和调查之外，是歧视老年人的做法。

“老年人受到不同对待和歧视，是因为缺乏保护老年人和改善老年人生活质量的国内政策。”

摘自小组讨论，利比里亚

一些参与者说，在市场经济条件下，雇主和劳动力市场会倾向于廉价而年轻的劳动力。他们认为，老年人贫穷、缺乏退休金和社会保障，因此他们的经济实力下降，社会地位降低。

“没有收入、受人赡养的老年人往往受到家庭和社区的虐待和排挤。”

摘自小组讨论，全都年逾60，马来西亚

据认为，由于城市化、迁移和不同的家庭结构造成的家庭和生活安排不断变化，已经导致尊重和正面社会价值观的衰落。看重成功、财富、个人主义和快节奏社会也被认为是老年人受到歧视的根本原因。一些参与者说，社会不再看重经验和年龄，对老年人的权利缺乏尊重、认识和宣传教育。

“‘生活’经验和知识在社会上不受重视，所以老年人得不到尊重。”

女，50-59岁，英国威尔士

哪些方面需要改变：解决一项人权问题

参与者被问及，他们是否认为，老年人被剥夺了某些人权，以及被剥夺了哪些人权。他们的回复提到奠定人权基础的一般原则，比如自主权、尊重和尊严原则遭到剥夺。参与者还指出他们认为一些影响到生活诸多方面的许多特定权利正遭到剥夺。

以下章节概述参与者指出的那些原则和人权，以及他们对这些权利的特定成分所提供的任何细节。这里列出的人权并非详尽无遗，但是参与者的汇总答案清楚地表明，必须采取综合系统的方法，更好地保护和促进他们的权利。

原则

- 不歧视
- 尊重
- 尊严
- 自主
- 平等
- 自我实现和个人发展
- 全面有效参与
- 社会融入
- 代际团结
- 认可固有价值及作为人的价值

人权

不受歧视

有权在生活的所有方面不受歧视，包括医疗保健、财务服务、就业、商品和服务、继承和财产以及税赋。他们的回复也反映了交叉歧视的经历，包括因为年龄和性别、文化/语言多元化、残障、身体或心理状况、经济地位和利用科技而受到交叉歧视。

自主及独立的权利

在老年人生活的不同方面享有自主权，包括对自己的赡养、护理和休闲时间作出决定的权利，他们的自我决定权、选择权和人身自由权。

法律面前获得平等承认的权利

有权在法律面前获得平等承认，包括有权做完整公民，有权登记和做家庭和社会的平等成员。

自我实现的权利

有权继续过自我实现和个人发展的生活，直至生命的最后一天，有权充满希望，拥有未来，并迎接新的挑战 and 机会。

生命权

生命权，包括在他们因为被指控是巫师而遭到杀害时。

带着尊严离世的权利

有权带着尊严离世，包括选择在何处何时死亡，有权接受整体缓和疗护，包括止痛，并有权接受善终护理。

有效参与权

有权全面有效地参与公共、政治、文化、经济等生活的所有方面，发展活动，家庭、小区和国家层面的决策，以及家庭和小区的社交与休闲活动。

居家安老权

有权选择自己的生活安排、在何处与谁一起生活，并留在小区，而无论身体或心理状况如何。

住房权

住房权包括有权获得经济、优质、合宜、无障碍及专为满足老年人要求而设计的住房。

环境权

有权生活在安全健康的环境中，包括享有饮用水、卫生设施和其他服务。

无障碍及行动权

无障碍及行动权，包括费用经济、便于上下、能够获得无障碍交通设施，特别是在农村地区，并能在必不必担心受虐待的情况使用这些设施。

独立生活的长期支持服务权

有权获得长期支持服务，包括各种以个人为中心的优质、整体社会照顾和支持服务。这一权利包括有权选择所接受的照顾和支持类型：地点（在自己家里、小区、居住设施）、时间和服务机构。它包括在居住护理环境中的行动自由权。确保支持服务的品质，包括护理人员的培训以及为照顾老人的家庭成员提供的支持和协助。它还包包括使用匡正和投诉机制的权利。

家庭生活权

家庭生活权包括隐私权和私生活权。

Jessie George/
HelpAge InternationalClaire Catherine/
HelpAge International

不受暴力侵害和虐待的权利

不受所有形式的暴力侵害和虐待的权利包括免于经济剥削、身体和心理暴力、忽视和遗弃。它包括受害人寻求正义、匡正和支持的权利。

不受酷刑、残酷、非人或有人格之待遇的权利

当暴力侵害达到这一极限时，有权不受酷刑。

工作权

工作权包括招聘时不得实行年龄歧视，禁止基于年龄强制退休，得体的工作条件和有意义的工作，为适应不断变化的工作环境而接受再培训，以及无薪工作的支持，包括照顾其他人。

达到适当生活水平的权利

达到适当生活水平的权利包括有权获得稳定收入，基本的必需品和便利设施，包括水和卫生设施、有营养而买得起的食物、服装，以及有权持续改善生活条件。

社会保障和社会保护权

社会保障权包括有权获得足够的退休金。

健康权

健康权指在获得医疗保健方面，不因年龄以及距离和交通设施而受到歧视；负担得起服务和治疗费用；有老年病服务、药物、心理健康疗护（包括痴呆症和阿兹海默氏症）；适当的医疗保健和药物；治疗和诊断的质量；及时治疗；以及在治疗的知情同意和选择上拥有自主权。

知情权

知情权包括以无障碍且适当的格式提供信息。它包括关于各种商品和服务以及老年人权利和应得权益的信息。

教育权

教育权包括有权终生学习和接受技能培训，例如职业培训以及有关信息和通讯科技 (ICT) 的培训。

财产权

财产权包括拥有财产、以您希望的方式处分自己的财产和资产的权利，以及继承权。

谋求司法公正的权利

谋求司法公正的权利包括获得法律服务的权利。

言论自由权

言论自由权包括表达心声和传授知识和经验的权利。

行动自由权

行动自由权包括在居住护理环境中自由行动的权利。

结社和集会自由权

组成老年人团体和协会的权利。

特定情况下的老年人

参与者指出老年人可能会经历特定侵权风险的情况，包括：

- 在各种护理环境下生活的老年人，他们在一系列活动上依赖别人照料。
- 老年囚犯，包括他们有权在监狱里获得适当的住宿条件，当他们对社会不再构成威胁时有权从监狱获释，以及从监狱获释后有权获得回归社会的支持。
- 老年妇女，她们承受着与性别和年龄相关的交叉歧视。

附录1：意见征询问题

1. 您认为您是否因为年老而受到不同对待或歧视？
2. 这对您的日常生活有何影响？
3. 您认为老年人为什么会受到不同对待或歧视？
4. 您认为老年人是否被剥夺了任何人权？哪些人权？

附录2：意见征询参与者的国籍

阿根廷	马拉维
澳洲	马来西亚
奥地利	马耳他
孟加拉国	毛里求斯
比利时	摩尔多瓦
文莱达鲁萨兰国	蒙古
保加利亚	莫桑比克
柬埔寨	荷兰
喀麦隆	巴基斯坦
克罗地亚	波兰
塞浦路斯	葡萄牙
捷克共和国	南韩
丹麦	罗马尼亚
法罗群岛	塞尔维亚
芬兰	斯洛文尼亚
德国	南非
加纳	西班牙
希腊	瑞典
冰岛	瑞士
爱尔兰	坦桑尼亚
意大利	乌干达
肯尼亚	英国
利比里亚	美国
前南斯拉夫	津巴布韦
马其顿共和国	未知国家（3个答复）

1. 联合国第A/65/182号决议，2010年
2. 五次会议的记录见联合国老龄问题不限成员名额工作组网站：
<http://social.un.org/ageing-working-group/>
3. 联合国第A/67/139号决议，2012年
4. 联合国第A/69/146号决议，2014年
5. 由于参与者在意见征询回复表上提供的人口统计信息有出入，我们无法提供确切的百分比数字。

本报告由Bridget Sleep, HelpAge International代表老年人权利全球联盟 (The Global Alliance for the Rights of Older People)撰写

封面照片由Jonas Wresch/HelpAge International拍摄

第4页Flickr图像采用知识共享署名2.0许可协议授权(CC BY -SA 2.0),
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0>

设计：TRUE www.truedesign.co.uk

© Global Alliance for the Rights of Older People 2014版权所有
www.rightsofolderpeople.org

本出版物的任何一部分均可复制,用于非营利和教育目的,而无需得到准许。请注明出处是老年人权利全球联盟(The Global Alliance for the Rights of Older People)并将副本或链接寄给我们。



Antonio Olmos/
HelpAge International